

REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
DHOMA E NOTERISË TIRANË  
NOTERE REZARTA B. KOÇI

Nr. 396 Rep.

Nr. 167 Kol.



**KONTRATË DHURIMI**  
Kuotave të shoqërisë “Carpathia Albania” Sh.p.k  
BAZA LIGJORE

Nenet 6, 705 – 750 të Kodit Civil

Në Tiranë, sot më 23.01.2018 (dymijë e tetëmbëdhjetë), para meje noteres publike Rezarta Koçi, anëtare e Dhomës së Noterisë Tiranë, me seli në rrugën “Bulevardi Zogu i Parë”, Njësia Bashkiake Nr. 9, u paraqitën personalisht palet e meposhtme:

**DHURUESIT:**

Shoqëria “Carpathia B.I.Z S.R.L” e perfaqësuar me prokure nga : **Z. Nita Mihai-Sandu**, me datelindje 22.05.1970, lindur ne Bukuresht, Rumani shtetas rumun, i pajisur me karte identiteti me nr 184321 me nr personal 1700522450022. Dhuruesi, Shoqëria “ Carpathia B.I.Z S.R.L” është ortakë e Shoqërisë Carpathia Albania me 80% te kuotave.

**PRANUESI DHURIMIT:**

**Z. Nita Mihai-Sandu**, me datelindje 22.05.1970, lindur ne Bukuresht, Rumani shtetas rumun, i pajisur me karte identiteti me nr 184321 me nr personal 1700522450022.

**Z.Bledar Barçi**, i biri i Bardhylit i datëlindjes 31.08.1971, lindur në Shijak, dhe banuese në Tiranë, shtetas shqiptar, madhor, me zotësi të plotë juridike e për të vepruar, identifikuar nëpërmjet letërnjoftimit me nr.030847181 i cili zotëron dhe nr. personal H10831042B

Palët me vullnetin e tyre të lirë, të plotë dhe në mirëkuptim të ndërsjelltë, me kërkuan redaktimin e kësaj kontrate dhurimi, në kushtet dhe me të dhënat e mëposhtme:

**TË DHËNA PARAPRAKE:**

I. Shoqëria “CARPATHIA B.I.Z S.R.L”, është aksionere me 80% të kuotave të kapitalit themeltar të shoqërisë “Carpathia Albania” shpk. Në bazë të vendimit të Asamblesë së Ortakëve të Shoqërisë “Carpathia B.I.Z S.R.L” shpk, është rënë dakort të bëhet largimi i shoqërisë “Carpathia B.I.Z S.R.L” si aksionere me 80% e kompanisë “Carpathia Albania” dhe dhurimi i aksioneve të saj si me poshte:

- 50% të këtyre kuotave do t’ja dhuroj Z. Nita Mihai-Sandu.
- 30% te kuotave do t’ja dhuroje Z.Bledar Barçi.

II. Pranuesi i Dhurimit **Z. Nita Mihai-Sandu** behet zoterues i 50% te kuotave te kapitalit themeltar te Shoqërisë “Carpathia Albania” shpk ndersa pranuesi i dhurimit **Z.Bledar Barçi** behet zoterues i 50% te kuotave te kapitalit themeltar te Shoqërisë “Carpathia Albania” shpk.

III. Në bazë të udhëzimit nr. 2007/1, datë 2.3.2010, të Ministrit të Drejtësisë dhe Ministrisë së Ekonomisë, Tregëtisë dhe Energjetikës është kërkuar informacion nga noteri sipas

*Nita Mihai Sandu*

*Te dhënat personale mbrohen*



*Bledar Barçi*



njoftimit D pranë Regjistrisë së Barrëve Siguruese dhe nga përgjigjja e dhënë nga RBS, rezultoi se mbi kuotat e kapitalit themeltar të shoqërisë “Carpathia Albania” shpk dhe Carpathia B.I.Z S.R.L nuk rezultoi asnjë barrë siguruese.

## NENI 1 Objekti

Objekti i kësaj kontrate dhurimi është dhurimi i pasurisë së luajtshme, prej 80 % (tetëdhjetë përqind) të kuotave të kapitalit themeltar të shoqërisë “Carpathia Albania” shpk, nga dhuruesi “Carpathia B.I.Z S.R.L” në favor të pranuesve të dhurimit, pa shperblim.

## NENI 2 Kalimi i pronësisë

Me nënshkrimin e kontratës, dhuruesi zhvishet plotësisht nga pronësia mbi kuotat objekt kontrate dhe ajo i kalon e plotë përfituesve.

## NENI 3 Të ndryshme

- 5.1. Palët u porositën që të depozitojnë këtë kontratë në Qendrën Kombëtare të Regjistrimit;
- 5.2. Palët do të përpiqen të zgjidhin me mirëkuptim të gjitha mosmarrëveshjet që mund të lindin për shkak të ekzekutimit të kësaj kontrate. Në rast se mosmarrëveshjet nuk zgjidhen me mirëkuptim kompetente për zgjidhjen e tyre është Gjykata e Rrethit Gjyqësor Tiranë.

Kontrata iu lexohet palëve të cilët e kuptojnë, e pranojnë përmbajtjen e aktit dhe e nënshkruajnë atë pa vërejtje, duke vënë emrin e mbiemrin, formë nënshkrimi kjo e përcaktuar në nenin 46 të Ligjit Nr. 7829, datë 01.06.1994 “Për Noterinë” (i ndryshuar).

Kontrata redaktohet në katër kopje origjinale, me përmbajtje dhe vlerë të njëjtë juridike, bashkëlidhur kësaj kontrate janë regjistri i barrave siguruese dhe kopje e ekstrakteve të Qkr-së të Shoqërisë nga të cilat një kopje ruhet në arshivën e Noteres.

Kjo kontratë iu lexua shtetasve të lartpërmendur në gjuhën angleze nga perkthyesja zyrtare Esmira Fejzo të cilët deklaruan se e kuptuan përmbajtjen e plote të aktit dhe bien dakort

Unë, Noterja, vërtetoj redaktimin korrekt të aktit dhe autenticitetin e nënshkrimeve, në bazë të ligjit Nr. 7829, datë 01.06.1994 “Për Noterinë” (i ndryshuar), si dhe në zbatim të ligjit Nr. 9887, datë 10.03.2008 “Për mbrojtjen e të dhënave personale” (i ndryshuar), unë noterja deklaroj se do të ruaj dhe përpunoj të dhënat personale të subjekteve të kësaj kontrate në mënyrë të drejtë dhe të ligjshme.

## DHURUESI

Shoqëria “Carpathia B.I.Z S.R.L”

E perfaqësuar me prokurë nga:

Nita Mihai- Sandu

Z.Nita Mihai-Sandu është dhe pranues dhurimi

## PRANUES I DHURIMIT

Bledar Barçi

Nita Mihai Sandu

Te dhënat personale mbrohen



NOTERE  
REZARTA B. KOÇI

Bledar Barçi



REPUBLIC OF ALBANIA  
 NOTARY CHAMBER OF TIRANË  
 NOTARY PUBLIC REZARTA B. KOÇI

No. 396 Rep.

No. 167 Col.

**CONTRACT OF DONATION**

of quotas/shares of the company "Carpathia Albania" Ltd  
 LEGAL BASIS

Articles 6, 705 – 750 of Civil Code

In Tiranë, today on 23.01.2018 (two thousand and eighteen), before me the notary public Rezarta Koçi, member of the Notary Chamber of Tiranë, seated at the address: Rruga "Bulevardi Zogu i Parë", Municipal Unit no. 9, personally appeared the following parties:

**DONORS:**

**Company "Carpathia B.I.Z S.R.L"** represented by power of attorney by Mr. Nita Mihai-Sandu, born on 22.05.1970, born in Bukuresct, Romanian citizen, supplied with the identity document number 184321 and personal number 1700522450022. The Donor, "Carpathia B.I.Z S.R.L" company is a partner of the Company Carpathia Albania with 80% of the quotas.

**RECIPIENT OF DONATION:**

**Mr. Nita Mihai-Sandu**, born on 22.05.1970, born in Bukuresct, Romanian citizen, supplied with the identity document number \_ 184321 and personal number 1700522450022.

**Mr. Bledar Barçi**, son of Bardhyl, born on 31.08.1971, born in Shijak and resident in Tirane, Albanian citizen, of legal age, with full legal capacity and ability to act, identified by the ID number 030847181, who also possesses the personal number H10831042B

The parties, upon their free, absolute will and my mutual understanding, asked me to draw up the present donation contract, under the following conditions and data:

**PRELIMINARY DATA:**

- I. **The company "CARPATHIA B.I.Z S.R.L" is a shareholder, with 80% of the quotas of the basic capital of the company "Carpathia Albania" Ltd. Based on the decision of the Assembly of Partners of the Company "Carpathia B.I.Z S.R.L" Ltd, it is agreed on the removal of the company "Carpathia B.I.Z S.R.L" as shareholder with 80% of the company "Carpathia Albania" and donation of its shares as follows:**
  - I will donate 50% of these quotas to Mr. Nita ihai-Sandu.
  - I will donate 30% of the quotas to Mr. Bledar Barçi.
- II. **The Donation Recipient, Mr. Nita Mihai-Sandu becomes the owner of 50% of the quotas of the basic capital of the company "Carpathia Albania" Ltd, while the donation recipient, Mr. Bledar Barçi becomes the owner of 50% of the quotas of the basic capital of the company "Carpathia Albania" Ltd.**
- III. **Based on the Instruction no. 2007/1, dated 2.3.2010 of the Minister of Justice and the Ministry of Economy, Trade and Energy, the notary has requested information according to the notification D at the Register of Security Liens and based on the reply provided by RBS, it results that no security liens are imposed on the quotas of the basic capital of the company "Carpathia Albania" Ltd and Carpathia B.I.Z S.R.L.**



**ARTICLE 1**

**Scope**

The scope of this donation contract is the donation of immovable property of 80 % (eighty per cent) of the basic capital quota of the company “**Carpathia Albania**” Ltd, from the donor “**Carpathia B.I.Z S.R.L**” in favor of the donation recipients, without remuneration.

**ARTICLE 2**

**Assignment of ownership**

After the contract signature, the donor shall be fully deprived of the ownership over quotas, subject to the contract and it shall be fully assigned to the beneficiaries.

**ARTICLE 3**

**Miscellaneous**

- 5.1. The parties were ordered to file the present contract with the National Registration Center;
- 5.2. The parties shall attempt to amicably resolve all disputes that may arise due to the execution of this contract. In case the disputes are not amicably resolved, the District Court of Tiranë shall be competent for their settlement.

The contract is read to the parties, who understand, accept the act content and sign it without any remarks, affixing the name and surname, a form of signature stipulated in article 46 of Law no. 7829, dated 01.06.1994 “On Notary Service” (*as amended*).

The contract is drawn up in four originals with the same content and legal value. Attached to this contract are the register of security liens and copies of extracts of the National Registration Center of the company, of which one copy is kept in the Notary archive.

This contract is read to the above cited citizens in English language by the official translator Esmira Fejzo, who declared they realized the full content of the act and agreed thereupon.

I, the Notary, attest the correct formulation of the act and signature authenticity in conformity with Law no. 7829, dated 01.06.1994 “On Notary Service” (*as amended*), and pursuant to Law no. 9887, dated 10.03.2008 “On personal data protection” (*as amended*), I the notary declare that I will fairly and lawfully preserve and process personal data of the subjects to this contract.

**DONOR**

**Company “Carpathia B.I.Z S.R.L”**

Represented by power of attorney by:

**Nita Mihai- Sandu**

**Nita Mihai- Sandu also donatio recipient**

**(name, surname, signature, stamp)**

**DONATION RECIPIENTS**

**Bledar Barçi**

**(name, surname, signature)**

**NOTARY PUBLIC**

**REZARTA B. KOÇI**

**(name, surname, signature, stamp)**





REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
DHOMA E NOTERISË TIRANË  
NOTERE REZARTA B. KOÇI  
Nr. 400 Rep.



**VËRTETIM PËRKTHIMI**

Sot më datë 23.01.2018 (dymijë e tetëmbëdhjetë) vërtetohet firma e përkthyeses Enkela Xhamaj banuese në Tiranë, e njohur personalisht prej meje, e cila deklaroi se përkthimi i mësipërm nga Shqipja në Anglisht është i njëjtë me origjinalin dhe nënshkroi atë para meje sipas ligjit.

NOTERE  
REZARTA B. KOÇI

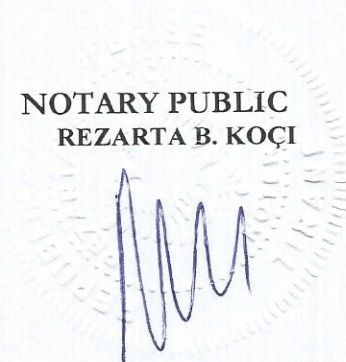


REPUBLIC OF ALBANIA  
NOTARY CHAMBER OF TIRANA  
NOTARY PUBLIC REZARTA B. KOÇI  
No. 400 Rep.

**ATTESTATION OF TRANSLATION**

Today on 23.01.2018 (two thousand and eighteen) I, certify the signature of the translator Enkela Xhamaj, resident in Tirana, personally known by me, who declared that the above translation from Albanian to English is true to the original and duly signed it before me in accordance with law.

NOTARY PUBLIC  
REZARTA B. KOÇI





REZULTATET E KËRKIMIT

Numri i Rezultatit të Kerkimit: D-201801301163149  
Data e Rezultatit të Kerkimit: 30.01.2018  
Ora e Rezultatit të Kerkimit: 11:06:03AM  
Lloji i Kerkimit:  
Numri i Dokumentit: D-400-626-1088  
Referenca e Përdoruesit:

LISTA E PERSONAVE ME REZULTAT KERKIMI 0

CARPATHIA B.I.Z S.R.L.



*Iva Duro*



**REZULTATET E KËRKIMIT**

Numri i Rezultatit te Kerkimit: D-2018013011127133  
Data e Rezultatit te Kerkimit: 30.01.2018  
Ora e Rezultatit te Kerkimit: 11:01:27AM  
Lloji i Kerkimit:  
Numri i Dokumentit: D-400-626-1089  
Referenca e Perdoruesit:

**LISTA E PERSONAVE ME REZULTAT KERKIMI 0**

CARPATHIA ALBANIA SH.P.K.



*Iva Dera*